



USB LIGHTER

USB-TÄNDARE

USB-LIGHTER

USB-LIGHTER

ZAPALARKA USB

USB-ANZÜNDER

USB-SYTYTIN

BRIQUET USB

USB-AANSTEKER



EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions)

SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning)

NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning)

DA BETJENINGSVEJLEDNING

▲ Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug. Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning)

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original)

FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales)

NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies)

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.se

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.no

Ret til ændringer forbeholdes.

Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.pl

Jula reserves the right to make changes.

For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusien versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter

des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

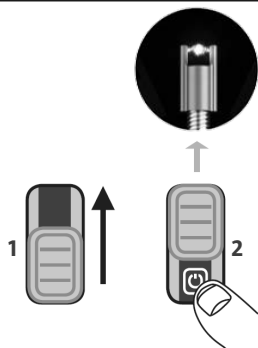
Wijzigingen voorbehouden Voor de

recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-11-14

© Jula AB




1**2**




SÄKERHETSANVISNINGAR

- Produkten får endast användas på avsett sätt, i enlighet med dessa anvisningar.
- Förvaras oåtkomligt för barn.
- Om produkten överhettas, låt den svalna innan den används igen.
- Rör inte vid ljusbågen – risk för brännskada.
- För aldrig in några föremål i produktens öppningar.
- Utsätt inte produkten för eld.
- Håll produkten borta från andra personer, ditt eget ansikte och brandfarliga ämnen.
- Anslut produkten endast till USB-port med angivna tekniska data.
- Använd inte produkten med andra laddare än den som medföljer till produkten - kan det leda till en explosion.
- Försök aldrig öppna eller demontera produkten.
- Utsätt inte produkten för slag eller stötar och undvik att tappa den.

- Se till att lågan har slocknat helt efter användning för att undvika fara.
- Utsätt inte produkten för vatten eller andra vätskor - risk för kortslutning.
- Utsätt inte produkten för direkt solsken eller temperatur över 50 °C.
- Undvik långvarig vistelse i solen, särskilt i en glasbehållare eller bil. Annars kan det leda till överhettning, fel och minskad livslängd.
- Av säkerhetsskäl släcks ljusbågen automatiskt efter 10 sekunder vid tändningsförsök. Tryck på strömbrytaren igen för att tända ljusbågen.
- Produkten är inte lämplig som belysning

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen innan användning.
	Uppfyller kraven i relevanta EU-direktiv/förordning.
	Källsorteras som elskrot.

	Utsätt aldrig för värme över 50°C eller för långvarigt solljus.
	Förvara produkten utom räckhåll för barn.
	Varning!

TEKNISK DATA

Mått L200x B25 x H19 mm

Laddningsbara batteriet

Batterie teknik Litiumbatteri

Batteriekapacitet 3,7 V, 220 mAh

Laddningstid 1-2 h

BESKRIVNING

1. *Plats för ljusbåge*
2. *Strömbrytare*
3. *Kåpa*
4. *Indikeringslampa*
5. *USB-port*

BILD 1

HANDHAVANDE

1. Slå på usb-tändaren genom att dra kåpan uppåt och tryck på strömbrytaren.

2. För att slå av usb-tändaren dra ned kåpan efter användning.

BILD 2

OBS!

När usb-tändaren inte används skall kåpan alltid dras ned.

LADDNING

Batteriindikeringslampan blinkar när batteriet är urladdat. Ladda batteriet snarast.

1. Anslut USB-kabeln för att ladda batteriet. Indikeringslampan lyser blå under laddning och slocknar när batteriet är fulladdat.
2. Anslut USB-kabeln till datorn eller annan USB-port med 5 VDC \pm 0,5 V, 0,3–1 A.
3. Batteriet blir fulladdat på 1–2 timmar.

OBS!

- **Ladda inte batteriet längre än 5 timmar.**
- **Koppla bort laddningssladden från usb-tändaren efter avslutad laddning.**
- **För bästa livslängd, ladda batteriet snarast när indikeringslampan börjar blinka. Fulladda batteriet varje halvår om usb-tändaren inte används.**

VARNING!

- **Använda inte usb-tändaren under pågående laddning.**
- **Lämna inte ett fulladdat batteri anslutet till strömkälla.**

UNDERHÅLL

Rengör produktens yta med torr, mjuk trasa.

OBS!




Rör inte plasten för ljusbågen med oskyddade händer.

SIKKERHETSANVISNINGER




- Produktet skal bare brukes til det det er beregnet for, og i henhold til disse anvisningene.
- Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Hvis produktet overopphetes, må du la det kjøle seg ned før du bruker det igjen.
- Ikke berør lysbuen – fare for brannskade.
- Før aldri gjenstander inn i produktets åpninger.
- Produktet må ikke utsettes for ild.
- Hold produktet unna andre personer, ditt eget ansikt og brannfarlige stoffer.
- Produktet skal kun kobles til USB-port med angitte tekniske spesifikasjoner.
- Ikke bruk produktet med andre ladere enn den som følger med produktet – eksplosjonsfare.
- Prøv aldri å åpne eller demontere produktet.
- Produktet må ikke utsettes for slag eller støt, og det må ikke mistes.
- Pass på at flammen slukkes helt etter bruk for å unngå fare.

- Ikke utsett produktet for vann eller andre væsker – fare for kortslutning.
- Ikke utsett produktet for direkte sollys eller temperaturer over 50 °C.
- Unngå langvarig oppbevaring i solen, særlig i en glassbeholder eller en bil. Ellers kan det føre til overoppheting, feil og redusert levetid.
- Av sikkerhetsmessige årsaker slukkes lysbuen automatisk etter 10 sekunder ved tenningsforsøk. Trykk på strømbryteren igjen for å tenne lysbuen.
- Produktet er ikke egnet som belysning

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen før bruk.
	Oppfyller kravene i relevante EU-direktiver/-forskrifter.
	Kildesorteres som elektrisk avfall.

NO

	Skal aldri utsettes for varme over 50 °C eller sollys over lengre tid.
	Oppbevar produktet utilgjengelig for barn.
	Advarsel!

TEKNISKE DATA

Mål L200x B25 x H19 mm

Oppladbart batteri

Batteriteknologi Litiumbatteri

Batterikapasitet 3,7 V, 220 mAh

Ladetid 1-2 t

BESKRIVELSE

1. *Plass til lysbue*
2. *Strømbryter*
3. *Deksel*
4. *Indikatorlampe*
5. *USB-port*

BILDE 1

BRUK

1. Slå på USB-tenneren ved å dra dekselet oppover og trykke på strømbryteren.

2. Slå av USB-tenneren etter bruk ved å dra dekselet ned.

BILDE 2

MERK!

Når USB-tenneren ikke brukes, skal dekselet alltid dras ned.

LADING

Batteriindikatorlampen blinker når batteriet er utladet. Lad batteriet snarest.

1. Koble USB-kabelen til for å lade batteriet. Indikatorlampen lyser blått under lading og slukkes når batteriet er fulladet.
2. Koble USB-kabelen til datamaskinen eller en annen USB-port med 5 V DC \pm 0,5 V, 0,3–1 A.
3. Batteriet blir fulladet på 1–2 timer.

MERK!

- **Ikke lad batteriet i mer enn 5 timer.**
- **Koble ladekabelen fra USB-tenneren etter avsluttet lading.**
- **For best mulig levetid bør du lade batteriet snarest mulig når indikatorlampen begynner å blinke. Fullad batteriet hvert halvår dersom du ikke bruker USB-tenneren.**

ADVARSEL!

- **Ikke bruk USB-tenneren mens lading pågår.**
- **Ikke la et fulladet batteri stå tilkoblet til strømkilde.**

VEDLIKEHOLD

Rengjør produktet utvendig med en tørr og myk klut.

MERK!



Ikke ta på plasten for lysbuen med ubeskyttede hender.





SIKKERHEDSANVISNINGER

- Produktet må kun anvendes efter hensigten og i overensstemmelse med denne vejledning.
- Opbevares utilgængeligt for børn.
- Hvis produktet bliver overophedet, skal du lade det køle af, før du bruger det igen.
- Rør ikke ved lysbuen – risiko for forbrændinger.
- Stik aldrig genstande ind gennem produktets åbninger.
- Udsæt ikke produktet for fugt.
- Hold produktet væk fra andre personer, dit eget ansigt og brændbare stoffer.
- Slut kun produktet til en USB-port med de angivne tekniske specifikationer.
- Brug ikke produktet med andre opladere end den, der følger med produktet – det kan medføre eksplosion.
- Forsøg aldrig at åbne eller afmontere batterier.

- Udsæt ikke produktet for slag eller stød, og undgå at tabe det.
- Sørg for, at flammen slukkes helt efter brug for at undgå fare.
- Udsæt ikke produktet for vand eller andre væsker – risiko for kortslutning.
- Udsæt ikke produktet for direkte sollys eller temperaturer over 50 °C.
- Undgå længerevarende ophold i solen, især i en glasbeholder eller i en bil. Ellers kan det medføre overophedning, fejl og reduceret levetid.
- Af sikkerhedsmæssige årsager slukkes lysbuen automatisk efter 10 sekunder ved tændingsforsøg. Tryk på kontakten igen for at tænde lysbuen.
- Produktet er ikke egnet som belysning

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen før brug.
	Opfylder kravene i de relevante EU-direktiver/forordninger.

	Bortskaffes som elektrisk affald.
	Må aldrig udsættes for varme over 50 °C eller længerevarende sollys.
	Opbevar produktet utilgængeligt for børn.
	Advarsel!

TEKNISKE DATA

Mål

L 200 x B 25 x H 19 mm

Genopladeligt batteri

Batteriteknologi

Lithiumbatteri

Batterikapacitet

3,7 V, 220 mAh

Opladningstid

1-2 t

BESKRIVELSE

1. Plads til lysbue
2. Tænd /sluk-knap
3. Skærm
4. Indikatorlampe
5. USB-port

FIGUR 1

BETJENING

1. Aktivér USB-tænderen ved at trække dækslet opad og trykke på kontakten.
2. Træk dækslet ned for at slukke for USB-tænderen efter brug.

FIGUR 2

OBS!

Træk dækslet ned, når USB-tænderen ikke er i brug.

OPLADNING

Batteriindikatorlampen blinker, når batteriet er afladet. Oplad batteriet så hurtigt som muligt.

1. Tilslut USB-kablet for at oplade batteriet. Den røde indikatorlampe lyser under opladning og slukkes, når batteriet er fuldt opladet.
2. Slut USB-kablet til computeren eller en anden USB-port med 5 V DC \pm 0,5 V, 0,3-1 A.
3. Batteriet er fuldt opladet efter 1-2 timer.

OBS!

- **Oplad ikke batteriet i mere end 5 timer.**
- **Tag ladekablet ud af USB-tænderen, når opladningen er færdig.**
- **For at få den bedste levetid skal du oplade batteriet, så snart indikatorlampen begynder at blinke. Oplad batteriet helt hver sjette måned, hvis USB-tænderen ikke bruges.**

ADVARSEL!

- **Brug ikke USB-tænderen under opladning.**
- **Efterlad ikke et fuldt opladet batteri tilsluttet strømkilden.**

VEDLIGEHOLDELSE

Rengør produktets overflade med en tør, blød klud.

OBS!

Rør ikke ved lysbuens plastik med ubeskyttede hænder.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Produktu można używać wyłącznie w określony sposób, zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Jeżeli produkt przegrzeje się, przed ponownym użyciem należy odczekać aż ostygnie.
- Nie dotykaj łuku elektrycznego ze względu na ryzyko poparzenia.
- Nigdy nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów produktu.
- Nie narażaj produktu na działanie ognia.
- Trzymaj produkt z daleka od innych osób, własnej twarzy i łatwopalnych substancji.
- Podłączaj produkt wyłącznie do portu USB o podanych parametrach technicznych.
- Nie używaj produktu z inną ładowarką niż dołączona, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.
- Nigdy nie próbuj otwierać ani demontować produktu.

- Nie narażaj produktu na uderzenia ani wstrząsy i uważaj, aby go nie upuścić.
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, po użyciu należy się upewnić, że płomień zgaś.
- Nie narażaj produktu na działanie wody lub innych cieczy ze względu na ryzyko zwarcia.
- Nie narażaj produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani temperatur powyżej 50°C.
- Unikaj długotrwałego trzymania na słońcu, zwłaszcza w szklanym pojemniku lub samochodzie. W przeciwnym razie może dojść do przegrzania, usterki lub skrócenia żywotności.
- Ze względów bezpieczeństwa łuk świetlny gaśnie automatycznie po 10 sekundach przy próbie zapłonu. Naciśnij przetącznik ponownie, aby zapalić łuk elektryczny.
- Produkt nie nadaje się do wykorzystania jako oświetlenie.

SYMBOLE

	Przed użyciem przeczytaj instrukcję obsługi.
	Spełnia wymogi obowiązujących dyrektyw i rozporządzeń UE.
	Przy segregacji śmieci traktować jako złom elektryczny.
	Nigdy nie narażaj urządzenia na działanie temperatur powyżej 50°C ani na długotrwałe działanie promieni słonecznych.
	Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.
	Ostrzeżenie!

DANE TECHNICZNE

Wymiary Dł. 200 x szer. 25 x wys. 19 mm

Akumulator

Rodzaj akumulatora Akumulator litowy

Pojemność akumulatora 3,7 V, 220 mAh

Czas ładowania 1–2 h

OPIS

1. *Miejsce na łuk elektryczny*
2. *Przełącznik*
3. *Ostona*
4. *Lampka kontrolna*
5. *Port USB*

RYS. 1

OBSŁUGA

1. Uruchom ładowarkę USB, przesuając ostonę w górę i wciśkając przełącznik.
2. Aby wyłączyć ładowarkę po użyciu, przesuń ostonę w dół.

RYS. 2

UWAGA!

Gdy ładowarka nie jest używana, ostona zawsze powinna być przesunięta w dół.

ŁADOWANIE

W przypadku wyczerpania akumulatora lampka kontrolna miga. Akumulator należy wtedy jak najszybciej naładować.

1. Aby naładować akumulator, podłącz przewód USB. Podczas ładowania lampka kontrolna świeci na niebiesko i gaśnie, gdy akumulator jest całkowicie naładowany.
2. Podłącz przewód USB do komputera lub innego portu USB o parametrach 5 V DC \pm 0,5 V, 0,3–1 A.
3. Akumulator ładuje się do pełna w ciągu około 1–2 godzin.

UWAGA!

- Akumulatora nie należy ładować dłużej niż 5 godzin.
- Po zakończeniu ładowania odłącz przewód od ładowarki.
- Aby zapewnić jak najdłuższą żywotność, ładuj akumulator od razu, gdy lampka kontrolna zacznie migać. Nieużywaną ładowarkę ładuj całkowicie co pół roku.

OSTRZEŻENIE!

- Nie używaj ładowarki podczas ładowania.
- Nie pozostawiaj całkowicie naładowanego akumulatora podłączonego do źródła prądu.

KONSERWACJA

Czyść powierzchnię produktu suchą, miękką szmatką.

UWAGA!




Nie dotykaj miejsca na łuk świetlny nieosłoniętymi dłońmi.




SAFETY INSTRUCTIONS

- The product must only be used for its intended purpose and in accordance with these instructions.
- Keep out of the reach of children.
- If the product overheats allow it to cool before using it again.
- Do not touch the arc – risk of burn injury.
- Never insert any objects in the openings on the product.
- Do not expose the product to fire.
- Keep the product away from other persons, your face, and flammable substances.
- Only connect the product to a USB port with the specified technical data.
- Never use the product with another charger, only the one supplied with the product – risk of explosion.
- Never attempt to open or dismantle the product.
- Do not subject the product to knocks and blows, and avoid dropping it.

- Make sure the flame has gone out after use to avoid danger.
- Do not expose the product to water, or other liquids – risk of short circuiting.
- Do not expose the product to direct sunlight, or temperatures over 50°C.
- Avoid leaving in the sun for a long time, especially in a glass container or car. This can cause overheating, malfunctioning, and shorten its useful life.
- For safety reasons the arc goes off automatically after 10 seconds when lighting. Press the switch again to light the arc.
- The product is not suitable to use as a light.

SYMBOLS

	Read the instructions before use.
	Conforms with the requirements in the relevant EU directives.
	Recycle as electrical waste.

	Never expose to temperature over 50°C or to prolonged sunlight.
	Keep the product out of the reach of children.
	Warning:

TECHNICAL DATA

Size L200 x W25 x H19 mm

Rechargeable battery

Battery type	Lithium battery
Battery capacity	3.7 V, 220 mAh
Charging time	1-2 h

DESCRIPTION

1. *Arc*
2. *Switch*
3. *Casing*
4. *Status light*
5. *USB port*

FIG. 1

USE

1. Switch on the USB lighter by pushing up the casing and pressing the switch.
2. Press down the casing after use to switch off the USB lighter.

FIG. 2

NOTE:

The casing should always be pressed down when the lighter is not in use.

CHARGING

The battery status light flashes when the battery is discharged. Charge the battery as soon as possible.

1. Connect the USB cable to charge the battery. The status light goes blue during charging and goes off when the battery is fully charged.
2. Connect the USB cable to a computer or other USB port with 5 VDC \pm 0.5 V, 0.3–1 A.
3. It takes 1–2 hours to fully charge the battery.

NOTE:

- **Do not charge the battery for more than 5 hours.**
- **Disconnect the cable from the USB lighter after charging.**
- **Charge the battery as soon as the status light starts flashing to prolong the useful life of the lighter. Fully charge the battery every six months when the USB charger is not in use.**

WARNING!

- **Do not use the USB lighter while it is charging.**
- **Do not leave a fully charged battery connected to a power source.**

MAINTENANCE

Clean the product with a dry, soft cloth.

NOTE:

Do not touch the outlet for the arc with your bare hands.

SICHERHEITSHINWEISE

- Das Produkt darf nur bestimmungsgemäß und gemäß diesen Anweisungen verwendet werden.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.
- Wenn das Produkt überhitzt, lassen Sie es vor dem Gebrauch abkühlen.
- Berühren Sie nicht den Lichtbogen – Verbrennungsgefahr.
- Führen Sie niemals Gegenstände in die Öffnungen des Produkts ein.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer aus.
- Halten Sie das Produkt von anderen Personen, Ihrem Gesicht und brennbaren Substanzen fern.
- Schließen Sie dieses Produkt nur an einen USB-Anschluss mit den angegebenen technischen Daten an
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit anderen als den mitgelieferten Ladegeräten, da dies zu einer Explosion führen kann.
- Versuchen Sie niemals, das Produkt zu öffnen oder zu zerlegen.

- Setzen Sie das Produkt keinen Stößen oder Stürzen aus.
- Stellen Sie sicher, dass die Flamme nach dem Gebrauch vollständig gelöscht ist, um Gefahr zu vermeiden.
- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus - Kurzschlussgefahr.
- Setzen Sie das Produkt keinem direkten Sonnenlicht oder Temperaturen über 50 Grad aus.
- Vermeiden Sie langfristige Aufenthalte in der Sonne, vor allem in einem Glasbehälter oder Auto. Andernfalls kann es zu Überhitzung, Ausfällen und einer verringerten Lebensdauer kommen.
- Aus Sicherheitsgründen schaltet sich der Lichtbogen automatisch nach 10 Sekunden ab, wenn die Zündung versucht wird. Drücken Sie den Betriebsschalter erneut, um den Lichtbogen zu starten.
- Dieses Produkt ist nicht als Beleuchtung geeignet

SYMBOLLE

	Bedienungsanleitung vor der Verwendung durchlesen.
	Erfüllt die Anforderungen der einschlägigen EU-Richtlinien/-Verordnungen.
	Als Elektroschrott entsorgen.
	Niemals Hitze über 50 Grad oder längerer Sonneneinstrahlung aussetzen.
	Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern.
	Warnung!

TECHNISCHE DATEN

Maße L 200 x B 25 x H 19 mm

Wiederaufladbarer Akku

Batterietechnologie Lithiumbatterie

Akkukapazität 3,7 V, 220 mAh

Ladedauer 1-2 Std.

BESCHREIBUNG

1. *Position des Lichtbogens*
2. *Ein-/Austaste*
3. *Abdeckung*
4. *Anzeigeleuchte*
5. *USB-Anschluss*

ABB. 1

BEDIENUNG

1. Um das USB-Zündmodul einzuschalten, ziehen Sie die Abdeckung nach oben und drücken den Betriebsschalter.
2. Zum Ausschalten des USB-Zündmoduls nach Gebrauch die Abdeckung nach unten ziehen.

ABB. 2

ACHTUNG!

Wenn das USB-Zündmodul nicht verwendet wird, ziehen Sie die Abdeckung immer nach unten.

LADEN

Die Akkuanzeige blinkt, wenn der Akku entladen ist. Laden Sie den Akku so bald wie möglich auf.

1. Schließen Sie das USB-Kabel an, um den Akku aufzuladen. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladens blau und geht aus, wenn die Batterie vollständig geladen ist.
2. Schließen Sie das USB-Kabel an den Computer oder einen anderen USB-Anschluss mit 5 V DC +/- 0,5 V, 0,3 - 1 A an
3. Der Akku ist in 1–2 Stunden vollständig aufgeladen.

ACHTUNG!

- Laden Sie den Akku nicht länger als 5 Stunden auf.
- Trennen Sie nach dem Laden das Ladekabel vom USB-Zündmodul.
- Um eine optimale Lebensdauer zu erreichen, laden Sie den Akku auf, sobald die Anzeigeleuchte zu blinken beginnt. Laden Sie den Akku alle sechs Monate vollständig auf, wenn das USB-Zündmodul nicht verwendet wird.

WARNUNG!

- Verwenden Sie das USB-Feuerzeug nicht während des Ladevorgangs.
- Lassen Sie einen vollständig geladenen Akku nicht an eine Stromquelle angeschlossen.

PFLEGE

Reinigen Sie die Oberfläche des Produkts mit einem trockenen, weichen Tuch.

ACHTUNG!

Berühren Sie den Kunststoff des Lichtbogenblitzes nicht mit ungeschützten Händen.

TURVALLISUUSOHJEET

- Tuotetta saa käyttää vain suunniteltuun tarkoitukseen ja näiden ohjeiden mukaisesti.
- Säilytettävä lasten ulottumattomissa.
- Jos tuote ylikuumenee, anna sen jäähtyä ennen uutta käyttöä.
- Älä koske valokaareen - palovammojen vaara.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä altista tuotetta tulelle.
- Pidä tuote kaukana muista ihmisistä, omista kasvoistasi ja syttyvistä aineista.
- Kytke tuote vain USB-porttiin, joka täyttää annetut tekniset tiedot.
- Älä käytä tuotetta muulla kuin tuotteen mukana toimitetulla laturilla - se voi aiheuttaa räjähdyksen.
- Älä koskaan yritä avata tai purkaa tuotetta.

- Älä altista tuotetta iskuille tai törmäyksille ja vältä sen pudottamista.
- Varmista, että liekki on sammunut täysin käytön jälkeen vaaran välttämiseksi.
- Älä altista tuotetta vedelle tai muille nesteille - oikosulun vaara.
- Älä altista tuotetta suoralle auringonvalolle tai yli 50 °C:n lämpötiloille.
- Vältä pitkäaikaista altistumista auringolle, erityisesti lasiastiassa tai autossa. Muuten se voi johtaa ylikuumentumiseen, vikaantumiseen ja käyttöiän lyhenemiseen.
- Turvallisuussyistä valokaari sammuu automaattisesti 10 sekunnin kuluttua, kun sytytystä yritetään. Kytke valokaari uudelleen painamalla kytkintä.
- Tuote ei sovellu valaistukseen

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä.
	Täyttää asiaankuuluvien EU-direktiivien/asetusten vaatimukset.
	Lajitellaan sähköjätteeksi.
	Älä koskaan altista yli 50 °C:n kuumuudelle tai pitkäaikaiselle auringonvalolle.
	Pidä tuote poissa lasten ulottuvilta.
	Varoitus!

TEKNISET TIEDOT

Mitat

P200x L25 x K19 mm

Ladattava akku

Akkuteknologia

Litium-akku

Akun kapasiteetti

3,7 V, 220 mAh

Latausaika

1- 2 h

KUVAUS

1. Paikka valokaarelle
2. Virtakytkin
3. Suojus
4. Merkkivalo
5. USB-portti

KUVA 1

KÄYTTÖ

1. Kytke USB-sytytin päälle vetämällä kansi ylöspäin ja painamalla virtapainiketta.
2. Sammuta USB-sytytin vetämällä kansi alas käytön jälkeen.

KUVA 2

HUOM!

Kun USB-sytytintä ei käytetä, kansi on aina vedettävä alas.

LATAUS

Akun merkkivalo vilkkuu, kun akku on tyhjä. Lataa akku mahdollisimman pian.

1. Liitä USB-kaapeli akun lataamista varten. Merkkivalo palaa sinisenä latauksen aikana ja sammuu, kun akku on ladattu täyteen.
2. Liitä USB-kaapeli tietokoneeseen tai muuhun USB-porttiin, jossa on 5 VDC \pm 0,5 V, 0,3-1 A.
3. Akku latautuu täyteen noin 1–2 tunnissa.

HUOM!

- Älä lataa akkua yli 5 tuntia.
- Irrota latauskaapeli USB-sytyttimestä latauksen päätyttyä.
- Parhaan käyttöiän saavuttamiseksi lataa akku heti, kun merkkivalo alkaa vilkkua. Lataa akku kuuden kuukauden välein, jos USB-sytytintä ei käytetä.

VARNING!

- Älä käytä USB-sytytintä latauksen aikana.
- Älä jätä täyteen ladattua akkua kytkettynä laturiin.

KUNNOSSAPITO

Puhdista tuotteen pinta säännöllisesti kuivalla ja pehmeällä liinalla.

HUOM!





Älä koske valokaaren muoviin suojaamattomilla käsillä.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Le produit ne doit être utilisé que comme prévu, conformément à ces indications.
- À garder hors de portée des enfants.
- Si le produit surchauffe, laissez-le refroidir avant de le réutiliser.
- Ne touchez pas l'arc électrique : risque de brûlures.
- N'insérez jamais d'objets dans les ouvertures du produit.
- N'exposez pas le produit au feu.
- Tenez le produit éloigné des autres personnes, de votre visage et des substances inflammables.
- Connectez le produit uniquement au port USB avec les caractéristiques techniques spécifiées.
- N'utilisez pas le produit avec un chargeur autre que celui fourni avec le produit, car cela pourrait provoquer une explosion.
- N'essayez jamais d'ouvrir ou de démonter le produit.

- Ne soumettez pas le produit à des coups ou des chocs et évitez de le laisser tomber.
- Assurez-vous que la flamme s'est complètement éteinte après utilisation pour éviter tout danger.
- N'exposez pas le produit à l'eau ou à d'autres liquides : risque de court-circuit.
- N'exposez pas le produit à la lumière directe du soleil ou à des températures supérieures à 50 °C.
- Évitez les séjours prolongés au soleil, surtout dans un récipient en verre ou dans une voiture. Sinon, cela peut entraîner une surchauffe, une panne et une durée de vie réduite.
- Pour des raisons de sécurité, le briquet s'éteint automatiquement au bout de 10 secondes lors d'une tentative d'allumage. Appuyez à nouveau sur le bouton d'alimentation pour allumer le briquet.
- Le produit n'est pas adapté à l'éclairage

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation.
	Conforme aux exigences des directives européennes pertinentes.
	Recyclé comme ferraille électrique.
	N'exposez jamais le produit à une chaleur supérieure à 50 °C ou à un ensoleillement prolongé.
	Gardez le produit hors de portée des enfants.
	Attention !

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions L200x x l25 x P19 mm

Batterie rechargeable

Technologie de la batterie Batterie au lithium

Capacité de la batterie 3,7 V, 220 mAh

Temps de charge 1 à 2 h

DESCRIPTION

1. Place pour l'arc électrique
2. Interrupteur
3. Logement
4. Voyant
5. Port USB

FIG. 1

UTILISATION

1. Allumez le briquet USB en tirant le couvercle vers le haut et en appuyant sur l'interrupteur.
2. Pour éteindre le briquet USB, tirez le couvercle vers le bas après utilisation.

FIG. 2

REMARQUE !

Lorsque le briquet USB n'est pas utilisé, tirez toujours le couvercle vers le bas.

CHARGEMENT

Le voyant de la batterie clignote lorsque la batterie est déchargée. Chargez la batterie dès que possible.

1. Connectez le câble USB pour charger la batterie. Le voyant lumineux s'allume en bleu pendant la charge et s'éteint lorsque la batterie est complètement chargée.
2. Connectez le câble USB à l'ordinateur ou à un autre port USB fournissant du courant 5 VDC \pm 0,5 V, 0,3–1 A.
3. La batterie se recharge complètement en 1 à 2 heures.

REMARQUE !

- **Ne chargez pas la batterie pendant plus de 5 heures.**
- **Débranchez le câble de charge du briquet USB une fois la charge terminée.**
- **Pour une durée de vie optimale, rechargez la batterie dès que le voyant commence à clignoter. Rechargez complètement la batterie tous les six mois si le briquet USB n'est pas utilisé.**

ATTENTION !

- **N'utilisez pas le briquet USB pendant la charge.**
- **Ne laissez pas une batterie complètement chargée connectée à une source d'alimentation.**

ENTRETIEN

Nettoyez la surface du produit avec un chiffon doux et sec.

REMARQUE !



Ne touchez pas le plastique du briquet avec des mains non protégées.




VEILIGHEIDSinSTRUCTIES

- Het product mag alleen worden gebruikt zoals bedoeld, in overeenstemming met deze instructies.
- Buiten bereik van kinderen houden.
- Als het product oververhit raakt, laat het dan afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Raak de boog niet aan – brandgevaar.
- Steek nooit voorwerpen in de openingen van het product.
- Stel het product niet bloot aan vuur.
- Houd het product uit de buurt van andere mensen, uw eigen gezicht en brandbare stoffen.
- Sluit het product alleen aan op de USB-poort met de opgegeven technische gegevens.
- Gebruik het product niet met andere opladers dan die welke bij het product zijn geleverd - dit kan tot een explosie leiden.
- Probeer het product nooit te openen of te demonteren.

- Stel het product niet bloot aan slagen of schokken en laat het niet vallen.
- Zorg ervoor dat de vlam na gebruik volledig gedoofd is om gevaar te voorkomen.
- Stel het product niet bloot aan water of andere vloeistoffen - gevaar voor kortsluiting.
- Stel het product niet bloot aan directe zon of temperatuur boven 50 °C.
- Vermijd dat het product lang in de zon ligt, vooral in een glazen container of auto. Anders kan het leiden tot oververhitting, storingen en een kortere levensduur.
- Om veiligheidsredenen schakelt de boog na 10 seconden automatisch uit tijdens ontstekingspogingen. Druk nogmaals op de schakelaar om de boog aan te steken.
- Het product is niet geschikt voor verlichting

SYMBOLLEN

	<p>Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing.</p>
	<p>Voldoet aan de eisen van de relevante EU-richtlijnen/-verordeningen.</p>

	Afvoeren als elektrisch afval.
	Stel nooit bloot aan hitte boven 50°C of langdurig zonlicht.
	Houd het product buiten het bereik van kinderen.
	Waarschuwing!

TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen L200x B25 x H19 mm

Oplaadbare batterij

Batterijtechnologie Lithium batterij

Batterijcapaciteit 3,7 V, 220 mAh

Oplaaftijd 1-2 uur

BESCHRIJVING

1. *Plaats van boog*
2. *Aan/uit-schakelaar*
3. *Kap*
4. *Indicatielamp*
5. *USB-poort*

AFB. 1

GEBRUIK

1. Schakel de USB-aansteker in door het deksel omhoog te trekken en op de aan / uit-knop te drukken.
2. Om de USB-aansteker uit te schakelen, trekt u de hoes na gebruik naar beneden.

AFB. 2

LET OP!

Wanneer de USB-aansteker niet in gebruik is, trek dan altijd het deksel naar beneden.

OPLADEN

Het batterij-indicatielampje knippert wanneer de batterij wordt ontladen. Laad de batterij zo snel mogelijk op.

1. Sluit de USB-kabel aan om de batterij op te laden. Het indicatielampje licht blauw op tijdens het opladen en gaat uit wanneer de batterij volledig is opgeladen.
2. Sluit de USB-kabel aan op uw computer of een andere 5 VDC USB-poort $\pm 0,5$ V, 0,3-1A.
3. De batterij is binnen 1-2 uur volledig opgeladen.

LET OP!

- **Laad de batterij niet langer dan 5 uur op.**
- **Koppel de oplaadkabel los van de USB-aansteker na het opladen.**
- **Laad de batterij op zodra het controlelampje begint te knipperen voor de beste levensduur. Volledig opgeladen batterij om de zes maanden als de USB-aansteker niet in gebruik is.**

WAARSCHUWING!

- **Gebruik de USB-aansteker niet tijdens het opladen.**
- **Laat geen volledig opgeladen batterij op de voedingsbron aansluiten.**

ONDERHOUD

Reinig het oppervlak van het product met een droge, zachte doek.

LET OP!

Raak het plastic voor de boog niet aan met onbeschermden handen.